

Lettre d'information

No 38

Décembre 2014



Chères lectrices,
chers lecteurs,

Durant toutes ces années nous avons pu assister à bien des succès et aussi à des échecs en Israël et en Palestine.

Mais l'espoir d'une cohabitation pacifique entre les deux peuples est resté.

Cet espoir est sans cesse nourri par l'exemple du village de la paix Neve Shalom / Wahat al-Salam (NSWAS).

Le village a grandi, s'est développé, et déjà des familles de la seconde génération vivent dans cet endroit exceptionnel.

Ce sont les jeunes gens qui nous permettent de croire à un avenir de paix.

Dans le futur on aura encore besoin de l'école primaire du village, avec son enseignement en deux langues, l'école de la Paix et le Nadi.

Avec votre contribution financière vous permettez que ce travail puisse continuer.

Un grand merci pour les grandes et aussi pour les petites contributions que vous faites parvenir à NSWAS.

Merci

pour votre soutien avec vos dons.

C'est avec ce message que je prends congé de ma fonction de présidente des amis suisses de Neve Shalom / Wahat al-Salam.

J'ai pu diriger cette association pendant plusieurs années et maintenant le moment est venu de passer le témoin à de plus jeunes collègues. Je suis persuadée qu'ils apporteront un nouvel élan et de nouvelles idées à notre orga-

nisation.

Je remercie les membres du comité et Ada Winter pour leur collaboration et aussi pour leur amitié.

Evi et Eyas ont été et restent les principaux contacts directs avec le village de la paix.

Mes rapports avec eux ont été pour moi très importants et je les remercie tous deux pour leur infatigable engagement.

Je laisse à mes successeurs un team qui fonctionne bien et qui continuera le travail avec joie.

Le temps passé avec NSWAS sera pour moi un souvenir unique.

Je termine avec une citation de Peter Abelin: « ce qui reste, c'est l'étincelle de l'espoir, que cette oasis puisse féconder le désert qui l'entoure. »

Rosmarie Zapfl

Nous cherchons:
traducteur / traductrices
de l'allemand au français.

La situation au Moyen-Orient suscite beaucoup de soucis. Depuis la guerre de Gaza la violence prend une dimension inquiétante. Il ne s'agit plus, depuis longtemps, de savoir quelle est la part de torts de chacun. Pointer les mauvais agissements d'autrui ne sert à rien non plus. De part et d'autre, les menaces qui durent depuis des années portent leurs fruits : elles entraînent les gens à accepter l'inacceptable. Les politiciens de tout bord ne devraient-ils pas s'engager depuis longtemps en faveur de la paix, au lieu de poser sans cesse des conditions qui lui font obstacle? Nous souhaitons aux politiciens des deux côtés, d'avoir enfin la force de se rencontrer honnêtement.

Evi nous a souvent expliqué combien les contacts entre Juifs et Arabes sont rares au sein de la société en Israël

sauf à Neve Shalom / Wahat al-Salam. Aujourd'hui, cela s'est encore aggravé. La société se dissout en composants qui éloignent les uns des autres. La confiance envers les autres n'est plus et une méfiance sans limite la remplace. Celui qui ne pense pas comme la majorité de la population est suspect et bientôt considéré comme un traître. Ces tendances sont les marques d'une épreuve pour toute démocratie.

Si vous le voulez, ce ne sera pas qu'une légende et vous pourriez vivre en paix

selon Theodor Herzl

A NSWAS, la légende est devenu réalité, parce que les habitants ont décidé de vivre et de travailler ensemble. La confrontation y est vécue en permanence dans le respect et elle aboutit à des rencontres fructueuses.

L'Ecole de la Paix est une merveilleuse plateforme d'apprentissage de vie communautaire. De ce fait elle a déjà été à l'œuvre à plusieurs reprises pour la modération des contacts entre habitants juifs et arabes au sein d'une agglomération, à Jaffa par exemple.

Notre prochain thème annuel est dédié à la poursuite du développement du Nadi. Le Nadi s'est donné pour mission d'accompagner les jeunes lors du transfert de la communauté mixte et protégée de NSWAS dans la réalité israélienne d'une société organisée en deux classes. Nous remercions toutes celles et tous ceux qui soutiennent nos projets.

Ada Winter
Directrice



Amies et amis suisses de واحة السلام **נְוֵה שְׁלוֹם** Neve Shalom Wahat al-Salam

Chers amis, chères amies

«Nous avons passé un été fou. Aujourd'hui, c'est la rentrée pour l'école. NSWS représente une île de bon sens. Depuis 7 ans j'assiste le 1^{er} septembre à l'ouverture de la nouvelle année scolaire. Après cet été, je suis plus convaincue que jamais, que le chemin de Neve Shalom / Wahat al-Salam est la seule approche raisonnable...»

C'est ainsi que le représentant du comité des parents a salué les écoliers excités qui venaient de faire leur première rentrée.

26 débutants provenant de 5 différentes communes, qui chaque jour sont collectés par nos cars, ont été scolarisés.

Designez

Neve Shalom / Wahat al-Salam
comme héritier.

Après avoir été positionnés sous notre sculpture en forme d'arc-en-ciel, chaque débutant passait l'Arc de la Bienvenue accompagné par un écolier de sixième sous applaudissement. Les élèves de sixième donnaient une fleur à leurs protégés avec une bénédiction qu'ils avaient composée pour eux, en la lisant devant l'assistance.

'Que tu vives la paix ici', 'que tu aies beaucoup de plaisir pendant la récréation et que tu te trouves un grand nombre d'amis', sont des exemples de ces vœux originaux.

J'imagine que pendant les derniers deux mois, vous avez souvent pensé à nous. Nous avons ressenti votre inquiétude pour nous. Cette guerre de Gaza est un revers pour tous ceux qui cherchent la paix. Pendant les premières deux semaines nous nous sentions paralysés. Nous avons vécu plusieurs alarmes chez nous, mais nous étions surtout choqués par l'ampleur des destructions causées par les bombardements à Gaza et les innombrables victimes civiles. La tension



provenant de l'appréhension d'un possible alarme nous a marqués. Les nerfs étaient à vif pendant bien des semaines. L'ambiance anti-arabe en Israël est déplorable, ainsi que celle contre les activistes pour la paix. Ces derniers sont outragés comme gauchistes et accusés de ne pas être suffisamment patriotes. Après le meurtre des trois jeunes Israéliens kidnappés en juillet, les arrestations massives dans le Westbank, le cruel acte de vengeance à un jeune Arabe, nous nous sentions plus que jamais au bord du gouffre du racisme en Israël. Eyas a abordé ce sujet dans une lettre.

Nous avons organisé une démonstration à Tira, une ville arabe au centre d'Israël, sous la devise 'Arabes et Juifs refusent d'être ennemis'. Suite à cet évènement, nous avons monté un panneau avec la même déclaration

à l'entrée de notre village. L'affiche a été créée par les enfants du village.

Comme d'habitude dans les temps difficiles, nous nous sommes rassemblés. Michal, une des organisatrices de la réunion, l'ouvrait avec les paroles suivantes : 'Il est un petit miracle que Juifs et Arabes se rencontrent, se mettent autour d'une table, pour exprimer réciproquement leurs sentiments'. Lors des entretiens ont été formés plusieurs comités, qui s'engageront pour l'aide humanitaire à Ga-



za, pour la préparation d'un rallye pour la paix en collaboration avec d'autres ONG, qui se pencheront sur l'adaptation et l'intensification de nos activités dans le domaine pédagogique pour la paix.

Nous avons entendu les témoignages de deux personnes du village qui ont été à Gaza.

Bienvenue aux nouveaux membres
de soutien pour la paix.

Pendant que je vous écris ces lignes, mon cœur est bien lourd, peut-être pouvez-vous entendre mon profond soupir ...

Comme je vous avais écrit dans mon e-mail récent : Si seulement un petit pourcentage des milliards investis dans cette machinerie de guerre insensée revenait au travail pour la paix... le monde pourrait être transformé !!!

Je vous prie de nous appuyer dans ce but.

Shalom, Salam

Evi Guggenheim-Shbeta
(ndlr: août 14)



Projet annuel de 2015 – Young Leadership Training Program



Mai Shbeta et Nadine Nashef

Le 24 août 2014, deux jeunes femmes de Neve Shalom/Wahat al-Salam, Mai Shbeta et Nadine Nashef, ont exposé sur Skype les raisons qui déterminent l'importance primordiale du Young Leadership Training Program pour les jeunes et pour l'ensemble du village.

«Nadi», ce qui signifie en langue arabe «Centre pour la jeunesse», a une très grande importance pour les jeunes de NSWAS et lorsque deux jeunes femmes comme Mai Shbeta et Nadine Nashef en parlent, on perçoit immédiatement combien ce thème leur tient à cœur. Le Nadi représente un lieu où les jeunes peuvent se rencontrer, y compris celles et ceux qui, ayant quitté l'école primaire après la 6^{ème} classe et son milieu bilingue et biculturel, suivent des cours d'écoles secondaires ou gymnasiales juives ou arabes, hors du village.

Mai et Nadine prennent à titre d'exemple le programme auquel elles ont participé la veille en tant qu'anciennes responsables du Nadi. Ce soir-là avait pour thème *Comment reprendre après la guerre le quotidien de la vie scolaire*. Dans leur école, les jeunes issus de NSWAS sont souvent les seuls à être en contact avec ceux de l'autre bord «les ennemis». Mai se souvient de son vécu à l'école primaire. Mais dit-elle, le racisme réciproque, est beaucoup plus marqué aujourd'hui et la société

israélienne est fortement imprégnée par la haine. Les jeunes, membres de l'Oasis de la Paix NSWAS, doivent sans cesse être prêts à accepter d'être marginalisés du fait d'être les représentants d'une vision divergente et à faire face aux propos racistes des élèves ou des enseignants. Ils sont souvent confrontés à des manifestations hostiles et certains sont même victimes de coups durant la récréation. Il leur faut également accepter d'être taxé d'« Arabe » et de devoir représenter et s'expliquer face aux enseignants, aux élèves et à des camarades au nom de tout un peuple. Ce sont des défis très lourds pour des jeunes et un espace protégé comme le Nadi leur est particulièrement précieux. C'est un lieu où les enfants et les jeunes gens peuvent vivre leurs propres valeurs et vivre simplement entre eux. Mais actuellement, il y a encore bien des lacunes à combler, par exemple le manque de jeunes responsables. Les expériences vécues en faisant appel à des éducateurs professionnels externes sont négatives. Il est préférable de bien

former des responsables au sein même des jeunes participants. Mai et Nadine, alors qu'elles étaient des teenagers, ont bénéficié d'une telle formation durant une semaine vécue à l'extérieur du village. Elles ont appris à forger une identité de groupe et comment initier des activités. Elles se sont également exercées à aborder des thèmes délicats, tels que les différences d'origine, de religion et les divergences politiques et ont appris à gérer des conflits au sein d'un groupe. Cette formation les a tellement inspirées, qu'elles ont impliqué leurs parents lors de la cérémonie de clôture. Celle-ci a finalement débouché sur une expérience de vie communautaire et d'une joyeuse coopération. Aujourd'hui, Nadine et Mai rêvent avec beaucoup d'autres habitants du village, de renforcer l'activité en faveur des jeunes, afin qu'ils puissent venir se ressourcer au Nadi.



Copyright M. Bollag Dondi

Les amies et amis de Neve Shalom/Wahat al-Salam sont convaincus qu'il est urgent à ce que le Young Leadership Training Program contribue à former les futurs responsables pour l'avenir du village et du pays. Des personnes capables de dialoguer, de susciter l'enthousiasme et douées de ténacité pour les activités en faveur de la paix. Et comme une formation professionnelle a ses coûts, nous soutiendrons le Young Leadership Training Program comme projet annuel pour 2015.

Brigitta Rotach
vice-présidente

Sur le bulletin de paiement –
cochez le thème annuel
pour votre don.

Nouvelles brèves

On nous informe régulièrement que des associations ou des musiciens donnent des représentations au bénéfice de NSWAS. Voici une sélection: Le Duo Brigitt Sahi-Eymann/Jürg Lietha, l'ensemble Mechaje et Gwenaëlle Kobyljansky. Nous remercions les artistes pour leurs engagements.



Duo Brigitt Sahi-Eymann/Jürg Lietha

L'ensemble Mechaje Bâle est formé d'un chœur mixte et d'un groupe de solistes instrumentaux. Ses membres proviennent de différentes cultures et disposent d'un répertoire unique de chansons en langues séphardiques, hébraïques et jiddisch, sur des mélodies de Klezmer, Roma et musique instrumentale contemporaine. Tout cela sous la direction de Susanne L. Ganzoni.



Gwenaëlle Kobyljansky, altiste

Assemblée annuelle 2015 31 mai à Bâle

Exemple d'un don qui nous a particulièrement touché.

Le mail suivant nous est parvenu: *L'association Elternplattform Arlesheim/BL s'est dissoute. Lors de l'assemblée de dissolution, la proposition de vous transférer le solde de l'actif a été acceptée.*

Cette association s'est penchée pendant 23 ans sur les questions scolaires, la participation des parents et la politique de l'enseignement. Nous avons joui de nos petits succès, mais nous souffrons du manque de membres et de personnes désireuses de s'engager personnellement: la dissolution était donc inévitable. Lors de la recherche d'un projet avec but semblable, nous vous avons découvert. Nous admirons le travail de Oasis of Peace. Nous sommes d'avis que l'idée d'enseigner ensemble les enfants (en plus en deux langues) est le seul chemin qui mène à long terme au-delà de l'impasse du Moyen-Orient. Cela commence par l'éducation dans un petit contexte- avec une excellente éducation et des projets comme ceux de Oasis of Peace.

Cette contribution est destinée au projet second instituteur. Merci beaucoup.

Merci

pour vos dons lors d'anniversaire, de jubilé et en mémoire de vos proches.

Nous souhaitons beaucoup de succès à la nouvelle directrice de l'école primaire de NSWAS Carmella Ferber!



Je suis de l'avis qu'une excellente école est le cœur de la communauté dans laquelle elle se trouve. Dans une situation complexe, comme à Neve Shalom / Wahat al Salam, l'école représente un microcosme qui doit être maintenu à tout prix'...

Carmella Ferber

Offrez de la paix!

<http://nswas.ch/91/frieden-schenken>

Amies et amis Suisse de Neve Shalom / Wahat al-Salam

Bureau c/o Ada Winter
Geissenstrasse 6
CH-8712 Stäfa

E-Mail: nevech@bluewin.ch
www.nswas.ch et www.nswas.org

Comité:

Sabine Dreyfus (présidente ad-interim)
Brigitta Rotach (vice-présidente)
Margaretha Gutknecht, Suisse
Romande, Monique Eckmann, Marie-
Josette Gern, Anja Mosima, Gabriel
Oser

Banque: Bank Coop, 4002 Basel, PC 40-8888-1,
en faveur de: Schweizer Freunde und Freundinnen von Neve Shalom / Wahat al-Salam, 4051 Basel

IBAN: CH 98 0844 0256 6415 6200 1

PostFinance: Schweizer Freunde und Freundinnen von Neve Shalom / Wahat al-Salam, Basel,

Postcheck-Konto: 87-99504-1